



LED-Dekosteine | Decorative LED stones
Pierres décoratives à LED | Dekorační kameny s LED
Kamienie dekoracyjne LED | Dekoračné kamene s LED
LED-es díszkövek | LED dekoratív taşlar

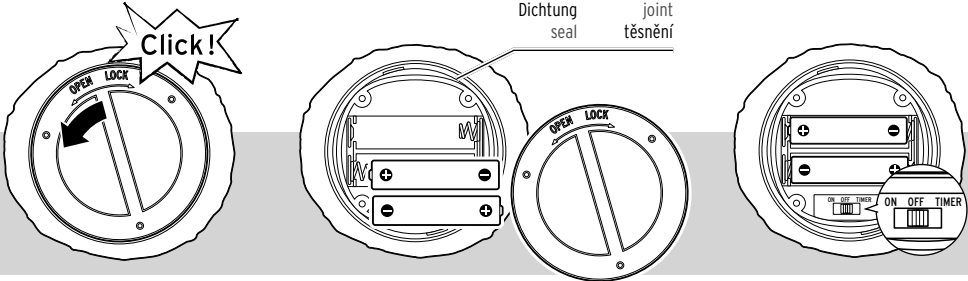
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 130431FV05X02XIII · 2022-11

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz m Innen- und Außenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreikbaar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.



de

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Batterien einlegen/wechseln

1. Drehen Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
2. Legen Sie die Batterien so ein wie im Batteriefach abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Achten Sie darauf, dass die Dichtung korrekt im Rand des Batteriefaches liegt, damit keine Feuchtigkeit ins Batteriefach gelangt.
4. Schrauben Sie den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn wieder bis zum Anschlag fest.

Ein-/ausschalten / Timerfunktion

- ▷ Um die **Timerfunktion** einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **TIMER**.
 - ▷ Um den Artikel **dauerhaft** einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **ON**.
 - ▷ Um den Artikel **auszuschalten**, schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf **OFF**.
- Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden - AUS: 18 Stunden - EIN: 6 Stunden usw.

en

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Inserting / replacing batteries

1. Turn the battery compartment lid anticlockwise and remove it.
2. Insert the batteries as illustrated inside the battery compartment. Ensure that the polarity (+/-) is correct when doing so.
3. Put the battery compartment lid back on. Ensure that the seal is correctly positioned in the rim of the battery compartment to prevent moisture from getting into the battery compartment.
4. Screw the battery compartment lid back on clockwise as far as it will go.

Turning on/off / timer function

- ▷ Slide the On/Off switch to **TIMER** to turn the **timer function** on.
 - ▷ Slide the On/Off switch to **ON** to turn the product on **continuously**.
 - ▷ Slide the On/Off switch to **OFF** to turn the product **off**.
- Timer function:** The LEDs are turned on and off as follows: ON: 6 hours - OFF: 18 hours - ON: 6 hours, and so on.

fr

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED définitivement intégrées ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Insérer/remplacer les piles

1. Tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.
2. Mettez les piles en place comme indiqué dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles. Assurez-vous que le joint est bien placé sur le bord du compartiment à piles pour empêcher l'humidité de pénétrer à l'intérieur.
4. Revissez fermement le couvercle du compartiment à piles en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Allumer/éteindre / fonction minuterie

- ▷ Pour activer la **fonction minuterie**, poussez l'interrupteur sur **TIMER**.
- ▷ Pour allumer l'article **de façon permanente**, poussez l'interrupteur sur **ON**.
- ▷ Pour **éteindre** l'article, poussez l'interrupteur sur **OFF**.

Fonction minuterie: les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉES - 18 heures ÉTEINTES - 6 heures ALLUMÉES, etc.

cs

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pevně zabudované LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Vložení/výměna baterií

1. Víko přihrádky na baterie vyšroubujte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
2. Baterie vložte tak, jak je to zobrazeno v přihrádce na baterie. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
3. Víko přihrádky na baterie opět nasadte. Dávejte pozor, aby těsnění leželo správně na okrajích přihrádky, aby se do přihrádky na baterie nedostala vlhkost.
4. Víko přihrádky na baterie opět zašroubujte ve směru hodinových ručiček až nadoraz.

Zapnutí / vypnutí / funkce časovače

- ▷ K zapnutí výrobku s **funkcí časovače** posuňte vypínač do polohy **TIMER**.
- ▷ K **trvalému** zapnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.
- ▷ K **vypnutí** výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.

Funkce časovače: LED se zapínají a vypínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin - VYPNUTO: 18 hodin - ZAPNUTO: 6 hodin atd.

 Produktinformation
 Product information
 Fiche produit
 Informace o výrobku

 Informacja o produkcji
 Informácia o výrobku
 Terméksmertető
 Ürün bilgisi



Technische Daten

Modell:	662 103
Batterie:	2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Schutzart:	IPX4
Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien):	ca. 200 Stunden
Umgebungstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche

Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technical specifications

Model:	662 103
Battery:	2x LR6 (AA)/1.5V (ZnMnO2)
IP code:	IPX4
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 200 hours
Ambient temperature:	-10 °C to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Caractéristiques techniques

Modèle:	662 103
Pile:	2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Indice de protection:	IPX4
Durée d'éclairage: (avec 1 jeu de piles):	env. 200 heures
Temperature ambiante:	de -10 °C à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Technické parametry

Model:	662 103
Baterie:	2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
Stupeň krytí:	IPX4
Doba svícení (s jednou sadou baterií):	cca 200 hodin
Okolní teplota:	-10 °C až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazuje právo technických a vzhledových změn.

Likvidace



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací zalepte.

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor and outdoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If a battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est prévu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Il est conçu pour un usage privé et non commercial.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedoplněním nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku předejte společně s ním i tento návod.

Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních a venkovních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

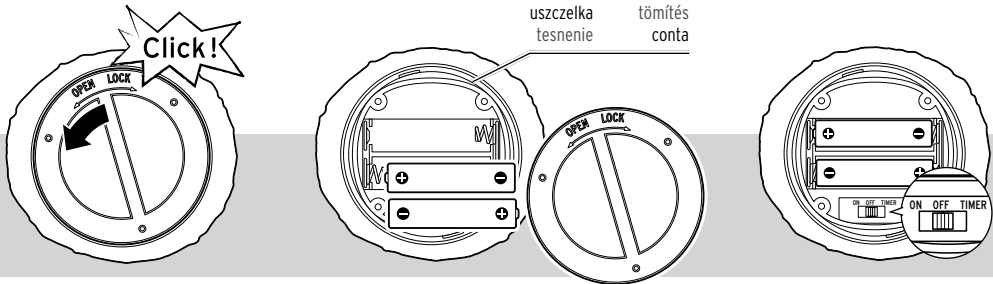
- Protect batteries / the battery compartment from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- If necessary, clean the contacts on the device and batteries before inserting them. Risk of overheating!
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not switch the product on while it is still in the packaging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures. Store the product indoors if the temperature falls below -10 °C, otherwise it may become damaged.
- Do not place any open flames, such as burning candles, on or near the product. Candles and other open flames must be kept away from the product at all times to prevent the spread of fire.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IPX4. This means that the product is protected against splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain, streams of water and puddles. The product must under no circumstances be immersed in water, as this would destroy it.

- Protégez les piles / le compartiment à piles de la chaleur excessive (chauffage, rayons directs du soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Mettez les piles en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes. En cas de températures en-dessous de -10 °C, gardez l'article à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- Ne posez jamais d'objets à flammes nues, comme p. ex. des bougies brûlantes, sur ou à proximité de l'article. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.
- L'article est conçu pour être utilisé à l'extérieur et a un indice de protection IPX4. Cela signifie que cet article est protégé contre les projections d'eau telles que la pluie. Protégez-le néanmoins contre les fortes pluies, l'eau courante et les flaques. L'article ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau sous peine d'être détruit.

- Chraňte baterie / přihrádku na baterie před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudete výrobek delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.
- V případě potřeby vyčistěte před vložením baterií do přístroje kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Výrobek chraňte před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami. Při teplotách pod -10 °C uschovejte výrobek uvnitř - v opačném případě by se mohl poškodit.
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nestavte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Abyste zabránili rozšíření ohně, musíte udržovat svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně vždy v dostatečné vzdálenosti od výrobku.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IPX4. To znamená, že je chráněn proti stříkající vodě, jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm, tekoucí vodou a kalužemi. V žádném případě se výrobek nesmí ponořovat do vody, protože se tím zničí.

**Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası :
662 103**

Made exclusively for:
 Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
 www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
 www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr



www.tchibo.de/anleitungen
 www.tchibo.de/instructions
 www.fr.tchibo.ch/notices
 www.tchibo.cz/navody
 www.tchibo.pl/instrukcje
 www.tchibo.sk/navody
 www.tchibo.hu/utmutatok
 www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

- Baterie / komorę baterii należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych). Należy wyjąć baterie z produktu, jeśli są zużyte lub jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!
- Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami. W przypadku wystąpienia temperatur poniżej -10°C produkt należy przechowywać w domu – w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Nie stawiać na produkcie ani w jego pobliżu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IPX4. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed bryzgamy wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku produkt nie może być zanurzany w wodzie, gdyż ulegnie wówczas zniszczeniu.

- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.

Wkładanie/wymiana baterii

- Obrócić pokrywkę komory baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć ją.
- Włożyć baterie w taki sposób, jak to zostało pokazane w komorze baterii. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
- Ponownie założyć pokrywkę komory baterii. Zwrócić uwagę na poprawne ułożenie uszczelki na krawędzi komory baterii, tak aby nie dostała się do niej wilgoć.
- Z powrotem przykręcić do oporu pokrywkę komory baterii zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

- ▷ Aby włączyć **funkcję wyłącznika czasowego**, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **TIMER**.
 - ▷ Aby włączyć produkt **na stałe**, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **ON**.
 - ▷ Aby **wyłączyć** produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
- Funkcja wyłącznika czasowego:** Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: WŁ. na 6 godz. – WYŁ. na 18 godz. – WŁ. na 6 godz. itd.

sk

- Chráňte batérie/priehradku na batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri ich vytečení.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a prístroja. Nebezpečenstvo prehriatia!
- Pri vkladaní batérií dajte na správnu polaritu (+/-).
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Pri teplotách nižších ako -10 °C uschovajte výrobok v interiéri - v opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Sviečky a iné otvorené plamene musia byť vždy mimo dosahu výrobku, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.
- Výrobok je vhodný na použitie v exteriéri a zodpovedá druhu krytia IPX4. To znamená, že výrobok je chránený pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom, tečúcou vodou a mlákami. V žiadnom prípade neponárajte výrobok do vody, pretože by sa tým zničil.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

- Pevne zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

Vloženie/výmena batérií

- Otočte kryt priehradky na batérie proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.
- Vložte batérie podľa vyobrazenia v priehradke na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
- Opäť nasadte kryt priehradky na batérie. Dbajte na to, aby tesnenie správne sedelo v okraji priehradky na batérie, aby do nej nevnikla vlhkosť.
- Naskrutkujte kryt priehradky na batérie späť v smere hodinových ručičiek až na doraz.

Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača

- ▷ Na zapnutie **funkcie časovača** posuňte spínač zap./vyp. na **TIMER**.

- ▷ Na **trvalé** zapnutie výrobku posuňte spínač zap./vyp. na **ON**.

- ▷ Na **vypnutie** výrobku posuňte spínač zap./vyp. na **OFF**.

Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín - VYPNUTÉ: 18 hodín - ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

hu

Elemek behelyezése/cseréje

- Forgassa el az elemtartó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.
- Helyezze be az elemeket az elemtartóban ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét. Ügyeljen arra, hogy a tömítés megfelelően helyezkedjen el az elemtartó szélén, nehogy nedvesség kerüljön az elemtartóba.
- Csavarja vissza az elemtartó fedelét az óramutató járásával megegyező irányba, ütközésig.

Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció

- ▷ Az **időzítő funkció** bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot a **TIMER**-re.

- ▷ A termék **folyamatos** bekapcsolásához tolja a be-/kikapcsoló gombot az **ON**-ra.

- ▷ A termék **kikapcsolásához** tolja a be-/kikapcsoló gombot az **OFF**-ra.

Időzítő funkció: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiség megvilágítására nem alkalmas. A termék beltéri és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmalar ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

- Ürün sadece ev dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması için uygun değildir. Bu ürün açık ve kapalı alandaki kullanm için tasarlanmıştır. Bu ürün özel kullanımı için tasarlanmısı olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle yeni ve kullanılmıs pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği şekilde saklayın. Pilin yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.
- Eğer ürün içindeki pil akmışsa, asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

- Pilleri / pil yuvasını aşırı ısıdan koruyun (kalorifer, doğrudan güneş ışını). Pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacasanız pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Daima tüm pilleri birlikte değiştirin.Eski ve yeni pilleri; farklı tip, marka ve kapasitedeki pilleri bir arada kullanmayın.
- Gerekiyorsa pilleri ve cihaz kontaklarını takmadan önce temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Pili yerleştirirken kutupların doğru olmasına (+/-) dikkat edin.
- Ürünü ambalaj içerisindeneyken çalıştırmayın.
- Ürünü tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklardan koruyun. Ürünü -10 °C'nin altındaki sıcaklıklarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.
- Ürünün üzerine veya yanına mum gibi açık alev kaynakları yerleştirmeyin. Mumlar ve diğer açık alevler, yangının yayılmasını engellemek için her zaman üründen uzak tutulmalıdır.
- Ürün dış mekanlarda kullanılabilir ve IPX4 koruyucu sınıfa uygundur. Bu, ürünün yağmur gibi sıçrayan sulardan korunduğu anlamına gelir. Ancak şiddetli yağmurdan, akan sudan ve su birikintilerinden koruyun. Kullanılmaz durumda gelme tehlikesinden dolayı ürünü kesinlikle suya daldırmayın.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahrir edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Sabit takılımsı olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.

Dane techniczne
 Model: 662 103
 Bateria: 2x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO2)
 Stopień ochrony: IPX4
 Czas świecenia (na jednym zestawie baterii): ok. 200 godzin
 Temperatura otoczenia: od -10°C do +40 °C
 W ramach doskonaenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów


Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych.

Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Technické údaje

Model: 662 103
 Batérie: 2x LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
 Druh krytia: IPX4
 Doba svietenia (s 1 súpravou batérií): cca 200 hodín
 Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C

V rámci vypleššovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

Likvidácia


Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné

látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej aleboestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou preplete páskou.

Műszaki adatok

Modell: 662 103
 Elem: 2 db LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
 Védelmi osztály: IPX4
 Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel): kb. 200 óra
 Környezeti hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés


 Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékb! Őnt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékát a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzatától kaphat felvilágosítást. Az elhasználdott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedéseken adja le. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Teknik bilgiler

Model: 662 103
 Pili: 2 adet LR6 (AA)/1,5V (ZnMnO2)
 Koruma türü: IPX4
 Aydınlatma süresi (bir set pil ile): yakl. 200 saat
 Ortam sıcaklığı: -10 °C ila +40 °C

Ürün geliştimeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme


 Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpiden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.